

# 条款和条件

## 补充性站点服务附录

---

1.	概要.....	1
2.	服务范围.....	1
3.	材料、设备和物资.....	2
4.	其他承包商.....	2
5.	清理.....	2
6.	陈述.....	2
7.	保险.....	2
8.	劳工补偿.....	3
9.	税务.....	3
10.	健康与安全.....	4
11.	遵守法律、PCLI 政策和规程.....	4
12.	留置权.....	4
13.	安全.....	4
14.	危险废物处理.....	4

### 1. 概要

1.1 **术语定义。**除如下定义外，采购条款和条件中定义的术语以及本补充性站点服务条款和条件附录中使用的术语将在采购条款和条件中进行定义：

- (a) **“完成”** 指已按照采购订单全部完成服务。
- (b) **“合同 EH&S 计划”** 指 11.1 “合同 EH&S 计划”一节所述的卖方的环境、健康和计划。
- (c) **“承包商酒精和药品标准”** 指 HFC 网站上提供的当前 HFC 承包商酒精和药品标准：  
  
<https://portal.hollyfrontier.com/safety>  
 用户名：“SafetyDocs”，密码“IMS@f3ty”  
  
 （不时更新或可能由 PCLI 不时提供。）
- (d) **“有害物质”** 指在任何法律或适用法规下就其使用、制造、进口、应对、运输、储存、处置和处理加以罗列、规定或处理的任何物质、混合物、产品、废物、有机物、污染物、原料、化学物、致污物、危险品、成分或其他材料。
- (e) **“HFC”** 指 PCLI 的母公司 HollyFrontier 公司。
- (f) **“其他承包商”** 指除卖方或分包商以外的其他向 PCLI 提供劳动力、材料、产品或服务的承包商或供应商。
- (g) **“PCLI 政策”** 指所有与服务执行相关的当前版本的 PCLI 标准、常规、政策和指南，位于 PCLI 网站，会不时更新或可能由 PCLI 不时提供，包括商业行为准则。
- (h) **“PCLI 的 EH&S 管理要求”** 指 PCLI 适用于服务的环境、健康和计划要求，在采购订单中规定，会不时更新或可能由 PCLI 不时提供。
- (i) **“补充性站点服务条款和条件附录”** 指标题为“补充性站点服务条款和条件附录”的本文件和采购订单的组成部分。

### 2. 服务范围

- 2.1 **服务范围。** 卖方应按照采购订单执行服务。
- 2.2 **条款和条件。** 采购订单要求卖方在站点完成与商品供应有关的服务时，应按照补充性站点服务条款和条件附录以及采购条款和条件执行服务。
- 2.3 **优先顺序。** 在补充性站点服务条款和条件附录与采购条款和条件之间发生冲突或不一致的情况下，由于补充性站点服务条款和条件附录适用于服务，其优先顺序高于采购条款和条件。
- 2.4 **服务的影响因素。** 如果卖方未能发现任何影响服务或可能影响服务的因素，则无法免除卖方在采购订单下的义务。具体而言，卖方应确认已自行调查并满足以下方面：
  - (a) 服务本质；
  - (b) 执行和完成服务所需设备和材料的共性、质量、数量和可用性；
  - (c) 站点地点以及站点相关的所有条件，包括可访问性、一般特征、表面状况、实用工具、道路、季节性天气的不确定性以及所有其他可能影响卖方服务执行的物理、地形和地理条件，并可由卖方尽职调查后合理地发现；
  - (d) 可能影响服务的环境风险、状况、适用于卖方的法律和限制或服务；
  - (e) 所有影响劳动力的条件，包括可用性、生产率和管理行为（包含安全相关行为、服务当前存在或服务适用的行为）。
- 2.5 **零偏差。** 卖方不应偏离采购订单中所述的规格或要求。
- 2.6 **最小干预，充分合作。** 卖方应以此方式执行服务，从而尽可能减少对 PCLI 运营的干扰。卖方应与服务执行期间所涉及的所有其他方展开完全合作。
- 2.7 **财产损失。** 卖方应保护服务和 PCLI 财产和站点附近的财产，使其免遭由于卖方操作或其分包商操作引起的损失。如果卖方的操作或其分包商的操作对服务或 PCLI 的财产造成损害，卖方有义务挽回这种损失，费用由卖方承担。

### 3. 材料、设备和物资

3.1 **承包商应检查材料、设备和物资。** 卖方应对卖方收到的所有材料、设备和物资的数量和状况进行检查、评估和记录，这些材料、设备和物资由 PCLI 直接提供或以 PCLI 的名义提供，或者在服务执行期间由卖方负责安装或使用。交付与卖方后或处于卖方监管或控制下时，如果任何材料、设备或物资出现丢失、损坏或损毁，卖方均应自费予以修理或替换，但以下情况除外：

- (a) 由 PCLI 的过失所导致的丢失、损坏或损毁；以及
- (b) 出现丢失、损坏或损毁时，PCLI 未按照卖方的指导采取相应操作。

### 4. 其他承包商

4.1 **其他承包商。** 如果服务任意部分需要依靠其他承包商的服务来实现正确合理的执行或结果，并且卖方发现服务中或其他承包商的服务中存在任何可能影响服务正确执行的缺陷、不足或冲突，卖方应当立即通知 PCLI 此类缺陷、不足或冲突。如果卖方未能按本条规定的要求向 PCLI 发出通知，则卖方应当：(i) 以任何其他承包商的服务缺陷、不足或未完成为由向 PCLI 提出索赔；(ii) 因服务或其他承包商服务时间安排中的任何缺陷、不足或冲突而产生的需要重新履行的任何服务，向 PCLI 赔偿其就此类服务所蒙受的、招致的、支付的或后续产生的所有成本、费用和损失。

### 5. 清理

5.1 **废物。** 除第 15 条“危险废物处理”的要求外，不允许任何废物在站点或周围堆积，卖方应周期性地或按照 PCLI 要求的频率清理残渣或废物，或者要求其分包商清理。卖方应当始终确保站点保持干净，无残渣和废料堆积。服务完成前，卖方应当移除或促使移除因服务而产生的任何种类的所有临时结构物、余料和废料。

### 6. 陈述

#### 6.1 卖方的执行陈述和保证。

卖方应按照采购订单及良好的工程、制造、安装和其他行业惯例，以适当、良好和精细的方式提供商品相关的安装和其他服务。

### 7. 保险

7.1 **保险范围。** 在不限制采购订单下的任何债务或负债的情况下，在开始采购订单下的任何服务之前，卖方应自付成本和费用，在以下保险方面获得并持续执行适用于 PCLI 的政策：

- (a) 按照执行服务所在的省、地区或州的法定要求，对从事服务的所有员工的劳工补偿范围；
- (b) 商业综合责任保险，包括人身伤害、死亡或财产损失，金额不得低于 500 万美元（每次事故的综合单项责任限额）。此类保险项目包括但不限于总括合同责任、或有雇主责任险、合同责任、非所有权机动车责任、附属设备、财产损失综合险、产品及完工操作责任以及（适用于服务时的）连带责任、突发性和偶然性污染责任以及爆炸、坍塌和地下损害责任。该保险单就 PCLI 现有设施的财产损失做出赔偿；
- (c) 针对自有、租赁、租用、经营或有执照车辆的机动车责任险，因一起事故或事件造成一人或多人意外伤亡或财产损失损害的，赔偿限额不低于 200 万美元；
- (d) 财产保险包含卖方或其分包商在执行服务时拥有、租赁或租用并使用的施工机械、工具、设备和财产的损失或损坏；以及
- (e) 法律要求的其他此类保险项目。

7.2 **卖方要求。** 卖方所提供的保险应当按照如下条款和条件提供：

- (a) 卖方应根据要求向 PCLI 提供遵守适用的工人赔偿法律和范围的证据；
- (b) 服务开始之前，7.1 “保险范围”一节中所述的保险单的保险证书应当提交给 PCLI。所有此类保单应按 PCLI 所接受的方式由承保人保管。PCLI 对任何保险单的认证和非认证绝不应免除卖方提供或促使其分包商提供本条款中保险的义务；
- (c) 卖方及其分包商所提供的所有财产保险单均应当包含针对 PCLI、其附属企业及其各自的全体职员的时代位求偿权放弃说明；
- (d) 卖方或其分包商提供的所有保险均应当被视为 PCLI 履行的任何保险的主要保险而不是其超额保险；以及
- (e) 除机动车责任险和劳工补偿险外，卖方及其分包商提供的的所有责任险均应：

- (i) 将 PCLI、其附属企业和其各自的全体职员记名为附加被保险人，但仅针对于已记名被保险人的运转、活动和行为所引起的任何潜在法律责任；以及
- (ii) 包含交叉责任和利益可分性条款；以及
- (iii) 每个此类保险单均应当规定，如未在至少 30 天前向 PCLI 发出书面通知，则无法取消。

7.3 **保险赔偿。**如果卖方或其任何分包商未能向 PCLI 提供 7.1 “保险范围”一节中要求获得的每个保险单的保险证书，或者如果提供保险证书后，任何保险单失效、被取消或实质性更改，则在每种情况下，PCLI 能够以卖方和其任何分包商的名义获得并维持此类保险。卖方应保护受偿方，使其免遭因向提供卖方的此类保险而导致受偿方承担、担负、支付或产生的任何索赔，包括分包商的保险费用，并且该赔偿不应受到采购条款和条件中的卖方责任限制。

7.4 **分包商。**卖方应当确保其分包商保持与 7.1 “保险范围”和 7.2 “卖方要求”节中所提供的相同类型和限额的保险。卖方应根据要求向 PCLI 提供其从分包商获得的保险单保险证书的副本。

7.5 **免赔额。**卖方应当负责支付适用于 8.1 “保险范围”一节中所述保险的所有免赔额。

7.6 **卖方责任。**卖方按照本条款要求提供保险和保险公司无偿债能力、破产和无力支付任何出现的索赔均不能使卖方免除采购订单对卖方责任或其他方面的任何其他规定。

7.7 **通知。**对于任何可能导致依照本条款引用的保险单和保险范围提出索赔的事件或事故，或者对于 PCLI 或卖方应当向相关承保人发出通知的任何其他事件或事务，PCLI 和卖方应当立即以书面形式通知彼此和相关承保人。此外，PCLI 和卖方应当提供所有情况下合理可行的所有此类信息、报告、文件和帮助，从而及时解决保险索赔。

## 8. 劳工补偿

### 8.1 劳工补偿。

- (a) 卖方自身应当并确保分包商应当遵从劳工补偿法，使补偿法涵盖卖方和其分包商所雇用所有人员。卖方自身应当并确保分包商应当始终支付或促使支付依照劳工补偿法要求需支付的任何评估或供款，或者在未由省、区域或州通过法定劳工补偿体制提供基金的管辖区域内，依照 7.1(a) “保险范围”一节中规定的规则实行劳工补偿保险。一经 PCLI 请求，卖方应当向 PCLI 提交来自劳工补偿委员会或适用的管理机构的陈述，表明卖方或分包商已登记注册且资格完好。

- (b) 如果参与执行服务的卖方或分包商的员工通常居住于服务当前执行所在的省、区域或州之外，且由服务当前执行所在的省、区域或州之外的雇主所雇用（此雇主暂时在服务地开展业务），卖方应当按照此员工常住和雇主通常开展业务所在省、区域或州的法定要求遵循劳工补偿法。

8.2 **劳工补偿赔偿。**卖方应保护受偿方，使其免遭因以下原因而向 PCLI 提出的所有索赔：卖方未能支付或未能确保其分包商支付有关劳工补偿保险的任何评估、供款或保险费。

## 9. 税务

9.1 **税务责任。**卖方负责并支付所有供款、评估和扣除额的费用，包括但不限于工会或劳工协会所需费用、劳工补偿险供款、就业保险供款、雇员所得税扣除额、加拿大退休金计划、残疾福利、其他未指定的福利，以及法律要求的所有税款。

9.2 **[税金预扣。除非 PCLI 从卖方收到预扣税款的官方豁免，否则 PCLI 有法定义务，以当时的利率预扣一定比例的非居民承包商在加拿大和魁北克（如适用）执行服务的价值。PCLI 有权从采购订单下向卖方支付或应付的任何金额中扣除任何此类所需预扣税款。PCLI 根据本条款扣除的任何金额应由 PCLI 代表卖方直接汇给任何税务机关，并向卖方提供此类汇款的正式收据。卖方明确理解并同意，由于与加拿大和魁北克预扣税相关的费用，不会支付额外费用来补偿卖方。卖方应准确及时地提供与加拿大和魁北克（如果适用）所执行的所有服务的价值相关的信息，以便 PCLI 根据法律要求扣除适当的金额。]**

9.3 **税款补偿。**卖方应保护受偿方，使其免于承担第 9 条“税务”中所述卖方责任方面第三方向受偿方提出的所有索赔，并且该赔偿不应受到采购条款和条件中的卖方责任限制。

## 10. 健康与安全

- 10.1 **合同 EH&S 计划。** 卖方应在履行维修服务期间始终坚持，并确保分包商坚持，符合或超过 PCLI EH & S 管理要求的环境、健康和安​​全计划。
- 10.2 **承包商酒精和药物政策。** 卖方在执行服务时应当始终按照承包商酒精和药物标准，坚持执行酒精和药物政策。
- 10.3 **遵守安全。** 卖方自身应当遵守并确保其全体职员和其分包商的全体职员遵守合同 EH&S 计划与卖方的酒精和药物政策。合同 EH&S 计划与法律之间，或卖方的酒精和药物政策与法律之间的要求不同时，应当采用更严格或更高的准则。
- 10.4 **PCLI 的暂停权利。** 如果行为合理，在阻止或停止任何不安全的工作行为或任何违反合同 EH&S 计划或承包商酒精和药品标准的行为所必需的期间内，PCLI 应当有权暂停服务执行，无需就卖方可能遭受的任何损失或损毁进行赔偿，并且可不对服务执行完成而延长任何时间。依照本条款暂停服务或未能暂停服务的，PCLI 无需承担任何责任。根据此条款作出的任何服务暂停不得解除此采购订单或其他文件下卖方的任何责任。

## 11. 遵守法律、PCLI 政策和规程

- 11.1 **遵守法律。** 卖方应当充分认识适用于提供服务的法律，并应当遵守相应法律。
- 11.2 **遵守 PCLI 政策。** 卖方应在提供服务之前确保其自身和其分包商及各分包商的全体职员阅读 PCLI 政策的最新副本并加以理解，包括 PCLI 网站上的这些内容，费用由卖方承担。卖方应确保自身和其分包商及其各分包商的全体职员遵守 PCLI 政策。PCLI 政策和法律的要求存在任何差异时，应采用更严格或更高的标准。

## 12. 留置权

- 12.1 **如果留置失败。** 如果针对站点或 PCLI 的任何财产提出有关服务的留置权，包括租契（不包括卖方的任何有效留置权），PCLI 可立即扣留应支付给卖方的任何款项，直到卖方免除留置权为止。
- 12.2 **卖方免除或解除留置权。** 卖方应当及时免除或解除或者促使免除或解除，任何以及所有施工人员、建造师、技师的材料、仓储人员的或类似的留置权（已由任意方登记、申请、记录或提出，任何方面与服务相关、针对站点或 PCLI 的任何财产，以及以任何形式构成服务组成部分或服务关联的留置权）。

- 12.3 **卖方赔偿。** 卖方应当保障并赔偿受偿方被索取、承担、担负、支付或产生的所有与任何留置权相关的赔偿（不包括卖方任何有效的留置权），详情请参见第 12 条“留置权”。

## 13. 安全

- 13.1 **风险规避。** 对于因故意损害、破坏和任何其他方式对任何商品或其他财产（包括不动产）造成的丢失、盗窃或损害风险，卖方应当确保其自身以及其分包商在站点内展开所有运作时始终采取适当的方式规避此类风险。
- 13.2 **安全要求。** 卖方应当遵守 PCLI 一方对站点的安全要求，就所有安全事务与 PCLI 进行合作，并应当及时遵守 PCLI 建立的任何有关站点安全的计划。遵循此类安全要求不得解除卖方维持商品合理安全性的责任，也不得理解为以任何方式限制卖方遵守所有适用法律、采取合理行为来在站点或者提供商品或执行服务所在的任何位置内建立或维持安全状况的责任。
- 13.3 **工地进出。** PCLI 可自行决定向卖方发送通知，拒绝任何个人访问站点，或者要求卖方或分包商重现分派、替换或移除任何职员。如果卖方或分包商的一名员工被重新分派或移除，卖方或分包商（视实际情况而定）应当及时安排其他完全有能力且技术熟练的员工代替被重新分派或移除的员工来履行职责。

## 14. 危险废物处理

- 14.1 **危险物质。** 卖方应当确保其自身以及其分包商在未获得 PCLI 预先认证的情况下，不得使用、存储、运输、移除、处置或摧毁站点内的任何危险物质。所有危险物质均必须依据法律和 PCLI 政策进行使用、储存、运输、移除、处置或销毁。
- 14.2 **石棉。** 对于站点内存在石棉的地方，卖方不得继续执行任何服务，除非：
- 负责实施采购订单中规定的此类服务的一方已完成石棉调查和通知并已将其提供给相应的管理机构；
  - PCLI 明确授权继续执行此类服务。

## 文件结束